



Owner's Manual
Manuel du Propriétaire
Benutzerhandbuch



Table of Contents**ENG**

Cautions, Disclaimers & Warnings	Page 01
Safety Certifications	Page 03
Limitation of Liability	Page 04
Battery Safety & Warnings	Page 05
What's Included	Page 09
Control Panel	Page 11
Operation	Page 13
Cleaning & Maintenance	Page 16
Battery Performance	Page 17
Warranty Info	Page 19
Troubleshooting	Page 19
Available Accessories	Page 19

Table des Matières**FRE**

Mises en garde et Avertissements	Page 02
Certifications de Sécurité	Page 03
Limitation de Responsabilité	Page 04
Sécurité de la Batterie et Avertissements	Page 06
Inclus	Page 09
Panneau de Contrôle	Page 12
Fonctionnement	Page 14
Nettoyage et Maintenance	Page 16
Performance de la Batterie	Page 18
Infos Garantie	Page 19
Dépannage	Page 19
Accessoires Disponibles	Page 19

Inhaltsverzeichnis**GER**

Warnhinweise und Haftungsausschlüsse	Seite 02
Sicherheits-Zertifikate	Seite 03
Haftungsbeschränkung	Seite 04
Batterie Sicherheit & Warnungen	Seite 06
Was ist enthalten	Seite 09
Bedienfeld/Steuerung	Seite 12
Betrieb	Seite 14
Reinigung & Wartung	Seite 16
Akkuleistung	Seite 18
Garantieinformationen	Seite 19
Problembehandlung	Seite 19
Erhältliche Zubehörteile	Seite 19

First Time Use - Examine box contents to ensure all included parts are in good condition, not damaged from shipping. Check glass parts for cracks or breakage. Packaging materials, bags, & small parts may pose a choking hazard. Keep out of reach/use from children, minors and pets. Glass Aroma Tubes may fit tightly in the unit at first. If you are finding it difficult to insert a Glass Aroma Tube, turn on the Air II, set the temperature to 200° C, and let the unit heat for 1-2 minutes then try again. To burn off any residues from packaging, turn on the unit, set the temperature to 220° C, and let the unit heat for 5 – 10 minutes.

Warning - Hot Parts - Handle hot parts and glass parts with care. Do not place hot parts on non-heat safe surfaces. Carefully attach protective heat-rated silicone caps to safely cover hot end of glass parts. Allow heating unit and hot parts to cool before placing in purse, pocket, or any container where damage from hot parts can occur.

Parts are made from strong scientific quality borosilicate glass, but all borosilicate glass is breakable so handle with care and caution. Avoid tapping on hard surfaces to prevent cracking and breaking. If glass is dropped or sustains an impact, examine for cracking, chipping and weakness before use. Do not expose hot glass parts to cold water or extreme temperature change as this may result in cracking/breaking.

Product contains electrical and delicate parts -- do not drop. If damaged do not operate. To protect/prevent against electric shock/fire never immerse or operate the product in or around any water/liquids. Do not stick or pour anything in the unit or place near flammable material. Do not store/operate/expose the unit and contents to extreme temperatures. Do not open the unit – doing so may cause electric shock and voids warranty.

Do not leave the unit turned on and left unattended.

Première Utilisation - examinez le contenu de la boîte pour vous assurer que toutes les pièces incluses sont en bon état et ne sont pas endommagées pendant l'expédition. Vérifiez les pièces en verre pour des fissures ou une casse. Les matériaux d'emballage, les sacs et les petites pièces peuvent mener à un risque d'étouffement. Gardez hors de la portée / d'utilisation des enfants, des mineurs et des animaux domestique. Les tubes diffuseurs d'arôme peuvent d'abord être à l'étroit dans l'appareil. Si vous avez du mal à insérer un tube, allumez le Air II, réglez la température sur 200° et laissez l'appareil chauffer pendant 1 à 2 minutes puis réessayez. Pour brûler les résidus d'emballage, mettez l'appareil sous tension, réglez la température à 220 ° C et laissez-le chauffer pendant 5 à 10 minutes.

Avertissement - Pièces Chaudes - Manipulez les pièces chaudes et les pièces en verre avec précaution. Ne placez pas les pièces chaudes sur des surfaces sensible à la chaleur. Placez soigneusement les capuchons de silicone pour protéger les pièces en verre qui sont chaudes. Laissez refroidir l'unité de chauffage et les pièces chaudes avant de les placer dans un sac à main, une poche ou tout emballage où des dommages causés par les pièces chaudes peuvent se produire.

Les pièces sont fabriquées en verre de borosilicate de qualité scientifique, mais le verre borosilicate est cassable, manipulez avec précaution. Évitez de taper sur des surfaces dures pour éviter les fissures et les casses. Si le verre tombe ou subit un impact, examinez pour des fissures, et la faiblesse du verre avant l'utilisation. Ne pas exposer les pièces chaudes à de l'eau froide ou un changement de température extrême car cela peut provoquer une fissuration.

Le produit contient des pièces électriques et délicates. Ne le faites pas tomber. Si les produit est endommagé, n'utilisez pas. Pour protéger / prévenir les chocs électriques / les incendies, il ne faut jamais plonger ou utiliser le produit dans ou autour de l'eau ou des liquides. Ne pas coller ni verser quoi que ce soit dans l'appareil ou le placez à proximité de matériaux inflammables. Ne pas garder / utiliser / exposer l'unité et le contenu à des températures extrêmes/ changement de températures extrêmes) . N'ouvrez pas l'unité, ça pourrait provoquer des chocs électriques. La conséquence serait la perte de la garantie.

Ne laissez pas l'appareil allumé et sans surveillance.

Erster Gebrauch – Untersuche den Kartoninhalt. Versichere Dich, dass sich alle enthaltenen Bestandteile in einem guten Zustand befinden und nicht bei der Lieferung beschädigt wurden. Prüfe Glassteile auf Risse oder Bruchstellen. Verpackungsmaterial, Tüten und Kleinteile können zum Ersticken führen. Halte diese daher außer Reichweite von Kindern, Minderjährigen und Haustieren. Unter Umständen lassen sich die Aromaglasröhrchen anfangs nur mit etwas Anstrengung in das Gerät einführen. Wenn dir das Einsetzen des Aromaglasröhrchens Probleme bereitet, schalte den Air II ein, stelle die Temperatur auf 200° C und lasse das Gerät 1-2 Minuten aufheizen, bevor Du es erneut versuchst. Schalten Sie das Gerät ein, stellen Sie die Temperatur auf 220 ° C und lassen Sie das Gerät 5 - 10 Minuten aufheizen, um eventuelle Verpackungsreste zu entfernen.

Warnung – Heiße Teile – Behandle heiße Teile und Glassteile mit besonderer Vorsicht. Lege keine heißen Teile auf nicht hitzebeständige Unterlagen. Befestige vorsichtig die schützenden, hitzefesten Silikonkappen auf die heißen Enden der Glassteile. Lasse das Heizelement und andere heiße Bestandteile des Vaporizers abkühlen, bevor Du sie in eine Hülle, Tasche oder einen Behälter tust, die durch heiße Teile beschädigt werden könnten.

Alle Glasbestandteile sind aus hochwertigem, sehr hitzebeständigem Borosilikatglas, welches vor allem im wissenschaftlichen Bereich für Glasgeräte im Labor und der chemischen Verfahrenstechnik eingesetzt wird, hergestellt. Trotzdem ist auch Borosilikatglas zerbrechlich, daher mit Bedacht und äußerster Sorgfalt behandeln. Vermeide es, auf die Oberfläche zu klopfen, um Risse und einen Bruch zu vermeiden. Halte heiße Glassteile nicht unter kaltes Wasser und setze sie keinen extremen Temperaturunterschieden aus, da dies auch zu Glasrissen und -brüchen führen kann.

Das Gerät enthält elektrische und empfindliche Komponenten, daher nicht fallen lassen. Falls das Gerät beschädigt ist, bitte nicht benutzen. Um einen Stromschlag zu verhindern darf der Vaporizer niemals in oder rund um Wasser oder andere Flüssigkeiten benutzt werden. Stecke oder gieße nichts in das Gerät und stelle es nicht in die Nähe von entzündbarem Material. Setze den Vaporizer keinen extremen Temperaturen aus. Öffne das Gerät nicht, da dies einen Stromschlag verursachen kann und zum Erlöschen der Garantie führt.

Lasse das Gerät niemals eingeschaltet und unbeaufsichtigt liegen.

The information contained in this manual is an aid in understanding the various theories and practices, preparation and uses, and does not represent an endorsement or guarantee the efficacy or use of its preparation. This information is not intended in any way to replace or supersede professional consultations.

The information contained herein is for instructional and cautionary purposes only. In no way is the information contained herein intended to be a medical or prescriptive guide or to be used for diagnosing or treating a health problem, condition or disease. It is the users responsibility to consult a Physician or Medical Professional. This product is not licensed as a medical device, use unit only for its intended use.

Safety Certifications

Equipped for worldwide use with an input capacity of 110-240V and international safety certifications.



Les informations contenues dans ce manuel sont une aide à la compréhension des différentes théories et pratiques, de la préparation et des utilisations et ne constituent pas une approbation ou une garantie de l'efficacité ou de l'utilisation. Ces informations n'ont pas pour but de remplacer les consultations professionnelles.

Les informations contenues dans ce document sont à des fins instructives et e mise en garde seulement. Les informations contenues dans ce document ne sont en aucun cas destinées à être un guide médical ou prescriptif ni à être utilisées pour diagnostiquer ou traiter un problème de santé, une condition ou une maladie. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de consulter un professionnel de la santé. Ce produit n'est pas homologué en tant que dispositif médical, utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu.

Certifications de Sécurité

Équipé pour une utilisation mondiale avec une capacité d'entrée de 110-240V et des certifications de sécurité internationales.



Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen dienen als Hilfestellung, um die verschiedenen Theorien und praktischen Anwendungen, die Vorbereitung und den Gebrauch zu verstehen. Die Bedienungsanleitung garantiert nicht die Wirksamkeit der Anwendung und ersetzt in keinster Weise eine professionelle Beratung.

Die hier beinhaltete Information dient nur der Vorbeugung und Anleitung. Die Information sollte niemals als medizinischer Ratgeber oder als Diagnose bei gesundheitlichen Problemen, Unwohlsein oder Krankheit betrachtet werden. Es obliegt der Verantwortung des Verbrauchers, einen Arzt oder medizinischen Fachmann zu konsultieren. Dieses Gerät wurde nicht als medizinisches Gerät entwickelt. Benutze das Gerät nur zu dem vorgesehenen Zweck.

Sicherheits-Zertifikate

Ausgestattet für die Benutzung weltweit mit einer Eingangskapazität von 110-240 Volt und internationale Sicherheitszertifikate.



Limitation of Liability (Read before use)

ENG

Failure to read or follow instructions, improper or careless use may lead to personal injury. Arizer and affiliated companies will not assume any liability for injury or damage resulting from the use or misuse of this device. Due to the fragility and nature of glass Arizer and affiliated companies are not responsible for cuts or injuries sustained from breakage. Arizer and affiliated companies are not liable for injuries or burns associated from touching hot parts. Arizer and affiliated companies are not liable for failures to comply with these warnings and safety guidelines. By purchasing this product the buyer assumes all risks associated with lithium batteries. If you do not agree with these conditions return the product immediately before use.

This product is intended for use with the botanicals described herein -- Arizer and affiliated companies are not liable for use with other than those botanicals described herein. Company's liabilities for damages in connection with the product and its parts shall not exceed the purchase price of the product.

IMPORTANT – Obey local laws. Not all essential oils, botanicals and herbs are legal for use in every Country or State. Check your Local, State, Federal and Importation laws before ordering botanicals. This device is meant for legal use only.

Limitation de Responsabilité (Lire avant l'utilisation)

FRE

Les instructions qui sont écrites dans le manuel doivent être bien lues avant l'utilisation du produit. Si les instructions ne sont pas respectées ça peut causer des blessures corporelles. Arizer et les sociétés affiliées n'assument aucune responsabilité pour le mal usage du produit qui peut causer des blessures ou dommages au produit, le verre est tellement fragile que ça peut se casser. Arizer et les sociétés affiliées ne sont pas responsables des coupures ou des blessures résultant de casse. Arizer et les sociétés affiliées ne sont pas responsables des blessures ou des brûlures associées au contact pièces chaudes. Arizer et les sociétés affiliées ne sont pas responsables du non-respect de ces avertissements et les directives de sécurité. En achetant ce produit, l'acheteur assume tous les risques associés aux batteries de lithium. Si vous n'êtes pas d'accord avec ces conditions, renvoyez le produit immédiatement avant l'utilisation.

Ce produit est prévu d'être utilisé avec les produits botaniques décrits ici - Arizer et les sociétés affiliées ne sont pas responsables de l'utilisation des autres produits botaniques que celui qui sont décrits ici. L'entreprise va prendre responsabilité pour les dommages liés au produit et ses pièces si ça dépasse pas le prix d'achat du produit.

IMPORTANT - Respectez les lois locales. L'utilisation des toutes les huiles essentielles, les botaniques et les herbes sont pas toujours légales dans chaque pays. La vérification des vos lois locales, nationales, fédérales est important avant de commander des produits botaniques. Cet appareil est uniquement pour l'usage légal seulement.

Haftungsbeschränkung (Bitte vor Gebrauch lesen)

GER

Falscher, unsachgemäßer oder nachlässiger Gebrauch kann zu Personenschäden führen. Arizer und angeschlossene Unternehmen übernehmen keinerlei Haftung für Verletzungen und Schäden, die aus dem Gebrauch oder Missbrauch dieses Gerätes entstehen. Aufgrund der Zerbrechlichkeit und Eigenschaft von Glas haften Arizer und angeschlossene Unternehmen nicht für Schnittverletzungen durch Zerbrechen. Arizer und angeschlossene Unternehmen haften nicht für Brandverletzungen durch das Anfassen von heißen Bestandteilen. Arizer und angeschlossene Unternehmen haften nicht für Fehler/Ausfälle bei Nichtbeachten unserer Warnungen und Sicherheitshinweise. Mit Kauf dieses Produkts übernimmt der Käufer alle Risiken, die mit Lithium-Ionen-Akkus in Verbindung gebracht werden. Wenn Du unseren Bedingungen nicht zustimmst, gebe das Produkt vor dem ersten Gebrauch zurück.

Dieses Produkt wurde für den Gebrauch mit den hier beschriebenen Kräutern entwickelt -- Arizer und angeschlossene Unternehmen übernehmen keine Haftung für den Gebrauch mit anderen Kräutern als die hier beschriebenen. Die Haftung der Firma für Schäden in Verbindung mit diesem Produkt und seiner Bestandteile dürfen den Kaufpreis dieses Produktes nicht überschreiten.

WICHTIG: Halte Dich an die gesetzlichen Vorschriften Deines Landes. Nicht alle essentiellen Öle, Pflanzen und Kräuter sind in jedem Land oder Bundesland legal. Prüfe die Gesetzgebung Deines Landes, bevor Du Dir das Pflanzenmaterial bestellst. Dieses Gerät ist nur für legalen Gebrauch gedacht.

Lithium batteries are volatile. Failure to read and follow these instructions may result in fire, personal injury and damage to property if charged or used improperly.

- Always handle your batteries with care - never drop them.
- Fully charge your Arizer Air II Batteries before first use.
- Only use official Arizer Air II Batteries & Chargers. Do not use any third-party, counterfeit, or unknown brand batteries or chargers.
- Lithium batteries can explode or cause a fire if they are used incorrectly or if they are defective. Do not tamper with or misuse the Arizer Air II Batteries and do not use damaged/defective batteries.
- Arizer Air II Batteries are manufactured to strict quality standards, specifically for use with the Arizer Air II.
- Always match positive (+) and negative (-) when inserting batteries into the Arizer Air II and the Arizer Air II Battery Chargers.
- Batteries that are not in use should be stored in a safe, cool, dry place, individually in a plastic holder or container / away from all metal objects.
- Do not store your batteries fully charged or fully drained for extended periods of time (one month or longer).

Les batteries au lithium sont volatiles. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie, des blessures corporelles et des dégâts matériels si la batterie est mal chargée ou mal utilisée.

- Manipulez toujours vos piles/batteries avec précaution, ne les laissez jamais tomber.
- Chargez complètement vos batteries Arizer Air II avant la première utilisation.
- N'utilisez que des batteries et chargeurs Arizer Air II officiels. N'utilisez pas de batteries ou de chargeurs de marque tierce, contrefaite ou de marque inconnue.
- Les piles/batteries au lithium peuvent exploser ou provoquer un incendie si elles sont mal utilisées ou si elles sont défectueuses. N'aitérez pas et n'utilisez pas les batteries Arizer Air II à mauvais escient et n'utilisez pas de batteries endommagées / défectueuses.
- Les batteries Arizer Air II sont fabriquées selon des normes de qualité strictes, spécifiquement pour une utilisation avec Arizer Air II.
- Toujours faire correspondre les valeurs positives entre elles et négatives entre elles lors de l'insertion des piles/batteries dans les chargeurs Arizer Air II et Air II Battery.
- Les batteries qui ne sont pas utilisées doivent être stockées dans un endroit sûr, frais et sec, individuellement dans un support en plastique ou dans un conteneur à l'écart de tout objet métallique.
- Ne stockez pas vos batteries complètement chargées ou complètement déchargées pendant de longues périodes (un mois ou plus).

Lithium Batterien sind volatil. Lesen und befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um ein Feuer, Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.

- Behandle die Batterien stets mit Vorsicht - lasse sie niemals fallen.
- Lade die Arizer Air II Batterien vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Benutze nur die offiziellen Arizer Air II Batterien und Ladegeräte. Benutze keine Batterien oder Ladegeräte von Drittanbietern oder unbekannt Marken und achte auf Fälschungen.
- Lithium Batterien können bei unsachgemäßem Gebrauch oder wenn sie defekt sind Feuer fangen oder explodieren. Manipuliere die Arizer Air II Batterien nicht und nutze sie nur für ihren vorgesehenen Zweck. Nutze keine beschädigten/defekten Batterien.
- Arizer Air II Batterien werden unter strikten Qualitätsstandards hergestellt, spezifisch für die Benutzung mit dem Arizer Air II.
- Achte immer darauf, dass positiv (+) und negativ (-) übereinstimmen, wenn Du die Batterien in den Arizer Air II und das Ladegerät einführst.
- Unbenutzte Batterien sollten an einem sicheren, kühlen und trockenen Ort, individuell in einer Plastikbox gelagert werden / abseits aller metallischen Objekte.
- Lagere die Batterien nicht für eine längere Zeit (ein Monat oder länger) vollständig aufgeladen oder entladen.

Never throw the Air II Batteries away and never put them into a battery collection box. If you have dropped the battery or notice physical damage you should take the following steps:

1. Store the battery in a safe, dry place and leave it for at least one hour in case there is a short circuit and the battery starts heating up.
2. Check to see if the battery has become hot. If so, leave the battery until it has cooled off.
3. For further protection, wrap the battery in a piece of kitchen paper and seal it with tape.
4. Put the battery into a box and label it: "Lithium - Ion battery" and hand it in to a chemical waste disposal facility.

Counterfeit & Inferior - Quality Battery Warning:

- Customers are urged to be careful when purchasing batteries due to the flood of counterfeit and inferior-quality batteries for sale often found on online-auction and various websites.
- The use of counterfeit and/or inferior-quality lithium batteries can cause internal shorts leading to fires and/or explosions which can result in property damage and/or personal injury.
- The use of counterfeit and/or inferior-quality batteries could greatly reduce runtime and output performance, damage your Air II, constitute a safety hazard, and voids all warranties.

Ne jetez jamais les batteries Arizer Air II et ne les placez jamais dans une boîte de tri/récupération de batterie. Si la batterie est tombée ou que vous remarquez des dommages sur sa surface, vous devez suivre les étapes suivantes:

1. Rangez la batterie dans un endroit sec et sûr, laissez-la au moins une heure, en cas de court-circuit la batterie commencera à chauffer.
2. Vérifiez si la batterie est chaude. Si c'est le cas, laissez la batterie jusqu'à ce qu'elle soit refroidie.
3. Pour plus de protection, enveloppez la batterie dans un morceau de papier e cuisine et scellez-la avec du ruban adhésif.
4. Mettez la batterie dans une boîte et étiquetez-la: «Batterie lithium-ion» et déposez-la dans une installation d'élimination des déchets chimiques.

Contrefaçon et qualité inférieure – Avertissement sur la qualité des batteries:

- Les clients sont priés d'être prudents lors de l'achat de batteries en raison de l'afflux de batteries de contrefaçon et de qualité moindre à vendre sur les divers sites du web.
- L'utilisation de batteries au lithium de contrefaçon et/ou de qualité inférieur peut provoquer des courts-circuits internes entraînant des incendies et/ou des explosions pouvant entraîner des dommages matériels et/ou des blessures corporelles.
- L'utilisation de batteries de contrefaçon et/ou de qualité inférieur pourrait réduire considérablement les performances de fonctionnement et de rendement, endommager votre Arizer Air II en plus de constituer un danger pour la sécurité tout en annulant toutes les garanties.

Werfe Air II Batterien nicht weg und lege sie in keine Batterie-Sammelbox. Falls du die Batterie fallen gelassen hast oder einen Schaden bemerkst, solltest Du folgende Schritte befolgen:

1. Lagere die Batterie an einem sicheren und trockenen Ort und belasse sie dort für mindestens eine Stunde, um die Gefahren eines Kurzschlusses und einem Erhitzen der Batterie zu minimieren.
2. Überprüfe, ob die Batterie heiß geworden ist. Sollte sie sich erhitzt haben, warte bis sie sich abgekühlt hat.
3. Um den Sicherheitsfaktor zu erhöhen, wickle die Batterie in ein Stück Küchenpapier, welches Du mit Klebeband fixierst.
4. Platziere die Batterie in ein Behältnis und beschrifte dieses mit: "Lithium – Ionen Batterie". Bringe sie dann zu einer chemischen Abfallentsorgungsanlage.

Fälschungen & mindere Qualität - Batterie Qualitätswarnung:

- Kunden wird dringend angeraten Vorsicht walten zu lassen, wenn Batterien gekauft werden. Auf dem Markt gibt es eine Flut an gefälschten und qualitativ minderwertigen Batterien im Angebot. Diese werden oft bei Online-Auktionen und auf verschiedenen Webseiten verkauft.
- Die Nutzung von gefälschten oder qualitativ minderwertigen Lithium Batterien kann Kurzschlüsse verursachen, welche wiederum Feuer oder Explosionen auslösen können. Die Folge daraus können Sachbeschädigung und Körperverletzung sein.
- Die Nutzung von gefälschten oder qualitativ minderwertigen Batterien kann die Produktlebensdauer und Leistung verringern, den Air II beschädigen und zum Verlust sämtlicher Garantieansprüche führen.

- 1 x Air II Portable Micro-Heater
- 1 x Air II Battery
- 1 x Air II USB Charger / Power Adapter
- 1 x Air II Glass Aroma Tube (70mm)
- 1 x Air II Tipped Glass Aroma Tube (70mm)
- 1 x Air II Aroma Dish
- 2 x Air II Silicone Stem Caps
- 2 x PVC Travel Tubes w./ Cap (70mm Size)
- 1 x PVC Travel Tube w./ Cap (Aroma Dish Size)
- 1 x Air II Belt-Clip Carry Case
- 1 x Stainless Steel Stirring Tool
- 4 x Air II Stainless Steel Filter Screens
- 1 x Sample Aromatic Botanicals
- 1 x Air II Owner's Manual

- 1 x Air II Portable Micro-Chauffant
- 1 x Batterie
- 1 x Chargeur USB / Adaptateur de puissance
- 1 x Tube diffuseur d'Arômes (70mm)
- 1 x Tube diffuseur d'Arômes en verre en pointe (70mm)
- 1 x Plat aromatique en verre
- 2 x Bouchon en silicone
- 2 x Tube de voyage en PVC avec un bouchon (Taille 70mm)
- 1 x Tube de voyage en PVC avec un bouchon (Taille du plateau aromatique)
- 1 x Sacoche de transport clipsable a la ceinture
- 1 x Pic en acier inoxydable
- 4 x Écrans filtres en acier inoxydable
- 1 x Exemple de produit botanique
- 1 x Manuel de Propriétaire

- 1 x Air II Portabler Mikroerhitzer
- 1 x Batterie
- 1 x Ladegerät/ USB / Stromnetzteil
- 1 x Aromaglasröhrchen/Mundstück (70mm)
- 1 x Aromaglasröhrchen/Mundstück (70mm mit Mundstück)
- 1 x Blütenkopf aus Borosilikatglas
- 2 x Silikonkappen
- 2 x PVC-Reiserohr mit Schutzkappe (70 mm Größe)
- 1 x PVC-Reiserohr mit Schutzkappe (Maße der Aromaglasschale)
- 1 x Gürteltasche mit Clip
- 1 x Edelstahl-Rührwerkzeug
- 4 x Edelstahlsiebchen
- 1 x Proben aromatischer Pflanzen
- 1 x Bedienungsanleitung



The Control Panel consists of the OLED and three buttons: the Menu button and the plus (+) & minus (-) buttons. Use the Menu button to navigate through the different settings and the plus & minus buttons to adjust them.



Temperature Settings - The Air II's optimized heating system warms up fast and has a wide temperature range of 50° C - 220° C (122° F - 428° F). The temperature is adjustable in 1-degree increments and 10-degree increments.



Audio / Beep - The Audio / Beep function has three volume settings and can be turned on and off. If the Audio / Beep is activated, a beep will be heard when the Air II is powered on or off. If the Audio / Beep is deactivated, the Air II remains silent when powered on or off.



Power-On Delay - The power-on delay safety feature ensures you don't accidentally turn on the unit and has three settings for your convenience: 4 Seconds, 6 Seconds, and 8 Seconds. The default setting is 6 seconds.



Automatic Shut-Off Timer - The automatic shut-off timer safety feature ensures you don't forget to turn off the unit and helps conserve battery life. The shut-off timer can be adjusted between 5 – 15 minutes in one-minute increments. The default setting is 10-minutes.



Celsius or Fahrenheit - The Air II display can be set to Celsius or Fahrenheit. The default setting is Celsius.



Display Brightness - The unit's display has three brightness settings: low, medium, and high. The default setting is medium.

Le Panneau de configuration est composé de LED et de trois boutons: le bouton du Menu et les boutons plus (+) et moins (-). Utilisez le bouton Menu pour vous guider dans les différents réglages et les boutons plus et moins pour les ajuster.



Paramètres de Température - Le système de chauffage Air II chauffe très rapidement et à une large plage de température de 50 ° C à 220 ° C (122 ° F - 428 ° F). La température est réglable de 1° en 1° degré ou par tranche de 10 degrés.



Audio / Bip - La fonction Audio / Bip a trois réglages de volume et peut être activée ou désactivée. Si l'audio / Bip est activé, un bip sera entendu lorsque l'Air II est sous tension ou hors tension. Si l'Audio / Bip est désactivé, l'Air II reste silencieux lorsqu'il est sous tension ou hors tension.



Délais de Mise Sous Tension - Cette fonction de sécurité veille à ne pas allumer accidentellement l'appareil. Elle dispose de 3 réglages: 4 secondes, 6 secondes et 8 secondes. Le réglage par défaut est de 6 secondes.



Minuterie d'arrêt Automatique - La fonction de sécurité de la minuterie d'arrêt automatique s'assure que vous n'oubliez pas d'éteindre l'appareil et de conserver la durée de vie de la batterie. La minuterie d'arrêt peut être réglée entre 5 et 15 minutes par incréments d'une minute. Le réglage par défaut est de 10 minutes.



Celsius ou Fahrenheit - L'affichage Air II peut être réglé sur Celsius ou Fahrenheit. Le paramètre par défaut est Celsius.



Luminosité de L'écran - L'affichage consiste de trois réglages de luminosité: faible, moyen et élevé. Le réglage par défaut est moyen.

Das Bedienfeld besteht aus dem OLED-Display und drei Tasten: Die Menü-Taste (M) und die Plus (+) & Minus (-) Tasten. Benutze die Menü-Taste, um durch die verschiedenen Einstellungen zu steuern. Benutze die Plus & Minus-Tasten, um die gewünschten Einstellungen vorzunehmen.



Temperatureinstellungen - Das optimierte Heizsystem des Air II heizt schnell auf und hat einen großen Temperaturbereich von 50° C - 220° C (122° F - 428° F). Die gewünschte Temperatur ist in 1° und 10° Grad-Schritten einstellbar.



Ton / Signalton - Die Ton/Signalton-Funktion hat drei Lautstärkestufen und kann an- und ausgestellt werden. Wenn die Ton/Signalton-Funktion aktiviert ist, ertönt der Signalton wenn der Air II an- oder ausgeschaltet wird. Es ertönt kein Signalton beim An- oder Ausschalten, wenn die Ton/Signalton-Funktion deaktiviert ist.



Einschaltverzögerung - Diese Funktion verhindert ein unabsichtliches Einschalten des Geräts. Dem Benutzer stehen drei Einstellungsmöglichkeiten zur Verfügung: 4 Sekunden, 6 Sekunden und 8 Sekunden. Die Standardeinstellung ist 6 Sekunden.



Automatischer Abschalttimer - Die automatische Abschaltung stellt sicher, dass der Air II ausgeschaltet wird, wenn Du vergisst den Vaporizer manuell auszuschalten und schonst den Akkuverbrauch. Die automatische Abschaltung kann ab 5 bis 15 Minuten in 1-Minute-Schritten eingestellt werden. Die Standardeinstellung ist Abschaltung nach 10 Minuten.



Celsius oder Fahrenheit - Das Display des Air II kann auf Celsius oder Fahrenheit eingestellt werden. Die Standardvoreinstellung ist Celsius.



Helligkeit des Displays - Das Air II-Display hat drei Helligkeitsstufen: niedrig, mittel und hoch. Voreingestellt ist mittel.

(1) Load Glass Aroma Tube.

Put some coarsely ground botanicals in a small container then gently push and slightly twist the glass stem into the container to fill the dish. Do not press too hard or pack too tightly. Loading the Glass Aroma Tube this way takes advantage of its design ensuring easy maintenance and optimal performance.

(2) Insert the Glass Aroma Tube.

Pre-heat unit before inserting any tight tubes. You can carry pre-loaded Glass Aroma Tubes in your Air II Carry case for quick and easy vaping on the go!

(3) Press and hold the Menu & minus (-) buttons to turn on the unit.

A timer will count down on the OLED screen showing the power-on delay and a greeting message is displayed when the unit is powered on.

(4) Set the temperature and let the unit heat up.

Press one of the three control panel buttons and the Air II will start to heat up to the previously used temperature. Press the (+) and (-) buttons to adjust the temperature in 1-degree increments, or hold the button down to adjust the temperature in 10-degree increments.

(5) Inhale vapors.

Inhale vapors through the Glass Aroma Tube in a slow steady draw. Varying factors will determine the temperature setting to use, such as the type of botanicals, moisture content, whole flower or ground form, etc. Try using different inhaling techniques with different temperatures to suit your personal needs / preferences.



(1) Charger le tube diffuseur d'arômes.

Mettre quelques plantes grossièrement moulues dans le petit récipient puis poussez doucement et tournez légèrement la tige de verre dans le récipient pour remplir le plat. Ne pas appuyer trop fort ou ne pas trop bourrer. Le chargement du tube diffuseur d'arômes en verre profite ainsi de sa conception assurant un entretien facile et une performance optimale.

(2) Insérer le tube diffuseur d'arôme.

Préchauffez l'unité avant d'insérer des tubes étanches. Vous pouvez transporter des tubes diffuseurs d'arôme en verre préchargés dans votre sac Air II Carry pour une vaporisation rapide et facile en déplacement!

(3) Appuyer et tenir sur les boutons Menu et moins (-) pour allumer l'appareil.

Une minuterie va lancer un décompte sur l'écran OLED montrant le délai de mise sous tension et un message d'accueil va s'afficher lorsque l'appareil est sous tension.

(4) Réglez la température et laissez l'appareil chauffer.

Appuyez sur l'un des trois boutons du panneau de contrôle et l'Air II va commencer à chauffer jusqu'à la température précédemment utilisée. Appuyez sur les boutons (+) et (-) pour régler la température en incréments de 1 degré, ou maintenez la touche enfoncée pour ajuster la température par incréments de 10 degrés

(5) Inspirer les vapeurs.

Inspirez les vapeurs lentement à travers le tube diffuseur d'arômes. Les facteurs variables détermineront le réglage de la température à utiliser, tels que le type de plantes, taux d'humidité, fleur entière ou le sol, etc. Essayez d'utiliser différentes techniques d'inspiration de la vapeur avec différentes températures en fonction de vos besoins / préférences personnelles.

(1) Befülle das Glasaromaröhrchen.

Fülle ein wenig grob gemahlene, trockene Kräuter in einen kleinen Behälter und presse das Glasröhrchen dann vorsichtig mit leichter Drehbewegung in den Behälter, um das Röhrchen zu füllen. Nicht zu fest drücken oder zu dicht füllen. Wenn das Glas-Röhrchen auf diese Weise gefüllt wird, nutzt man den Vorteil seines Designs und stellt eine einfache Benutzung sowie optimale Leistung sicher.

(2) Setze das Glasaromaröhrchen ein.

Bevor Du irgendwelche Röhrchen einsetzt, sollte der Vaporizer vorgeheizt werden. Du kannst bereits gefüllte Glasaromaröhrchen in der im Lieferumfang enthaltenen Air II Tragetasche verstauen, um sie schnell für das Verdampfen unterwegs nutzen zu können.

(3) Drücke und halte die Menü- & Minus-Tasten gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

Ein Timer startet einen Countdown zur Einschaltverzögerung auf dem OLED-Display, danach wird eine Begrüßung auf dem Display angezeigt. Das Gerät ist nun startbereit.

(4) Stelle die gewünschte Temperatur ein und lasse das Gerät aufheizen.

Drücke eine der drei Bedienungstasten und der Air II beginnt mit der Aufheizung bis zu der zuvor eingestellten Temperatur. Drücke die (+) und (-) Tasten, um eine andere Temperatur in 1°-Schritten einzustellen. Oder halte diese Tasten gedrückt, um die Temperatur in 10°-Schritten zu verändern.

(5) Inhaliere den Dampf.

Inhaliere den Dampf durch das Aromaglasröhrchen in einem langsamen, gleichmäßigen Zug. Probiere unterschiedliche Inhalationstechniken mit verschiedenen Temperaturen aus, um die für Deine Bedürfnisse passende Einstellung zu finden.

- (1) Load the Glass Aroma Dish with some dried Aromatic Botanicals and / or a few drops of essential oils.
- (2) Insert the Glass Aroma Dish.
- (3) Press and hold the (-) and Menu buttons to turn on the unit.
- (4) Use the (-) or (+) buttons to adjust the temperature to 50° C - 100° C (122° F-212° F).
- (5) Hold below your nose and gently inhale / breathe in the pleasing aromas as the botanicals are warmed. Relax & Enjoy!

- (1) Chargez le plat en verre avec quelques plantes aromatiques séchées et/ou quelques gouttes d'huiles essentielles.
- (2) Insérer le plat.
- (3) Appuyez et maintenez enfoncé le centre du bouton (-) et Menu pour allumer l'appareil.
- (4) Utilisez les boutons (+) ou (-) pour ajuster la température à 50° C - 100° C (122° F-212° F).
- (5) Tenez-le sous votre nez et respirez doucement / respirez les arômes agréables pendant que les plantes sont chauffées. Détendez-vous et profitez!

- (1) Befülle den Blütenglaskopf mit getrockneten Aromakräutern und/oder ein paar wenigen Tropfen Aroma-Öl.
- (2) Stecke den Blütenkopf auf den Vaporizer.
- (3) Press and hold the (-) and Menu buttons to turn on the unit.
- (4) Benutze die (-) oder (+) Tasten, um eine Temperatur zwischen 50° C - 100° C (122° F-212° F) zu wählen.
- (5) Halte das Gerät unter Deine Nase und inhaliere langsam die aufsteigenden Aromadämpfe, wenn die Kräuter erwärmt werden. Entspanne & Genieße!

The Arizer Air II itself is essentially maintenance free so you can spend your time using it instead of cleaning it! Simply recharge or replace the battery when it is low, swap out pre-loaded Glass Aroma Tubes on the go without fiddling with emptying or cleaning bowls, and keep your herbs / botanicals contained in the removable Glass Aroma Tubes that can be cleaned effortlessly! After numerous uses the glass parts should be cleaned to ensure optimal performance. To clean the glass parts, soak them in isopropyl (rubbing) alcohol for a couple hours then rinse with hot water. In most cases doing this will clean the Glass Aroma Tubes as good as new, but if not simply repeat as necessary. After cleaning, always ensure the Glass Aroma Tubes are fully dry before use.

L'Arizer Air II ne demande pas essentiellement d'entretien, vous pouvez donc passer votre temps à l'utiliser au lieu de le nettoyer! Il suffit de recharger ou de remplacer la batterie lorsqu'elle est faible, d'échanger les tubes diffuseurs d'arômes préchargés sans avoir à manipuler les bols de vidange ou de nettoyage tout en conservant vos herbes / plantes contenues dans les tubes qui peuvent être nettoyés sans efforts! Après de nombreuses utilisations, les parties en verre doivent être nettoyées pour assurer une performance optimale. Pour nettoyer les parties en verre, trempez-les dans de l'alcool isopropylique pendant quelques heures puis rincez à l'eau chaude. Dans la plupart des cas, cela permettra de nettoyer les tubes diffuseurs d'arôme et de les remettre comme neuf, si ça ne suffit pas, répétez l'opération autant de fois que nécessaire. Après le nettoyage, assurez-vous toujours que les tubes diffuseurs d'arôme est complètement sec avant utilisation.

Der Air II ist generell wartungsfrei, so dass Du mehr Zeit hast, ihn zu benutzen als ihn zu reinigen. Einfach den Akku aufladen oder austauschen, wenn der Ladestand gering ist. Aromaglasröhrchen auswechseln, wenn Du unterwegs bist, ohne Dir Sorgen über die Leerung und Säuberung von Köpfchen zu machen. Verwahre Deine Kräuter/Pflanzen in den austauschbaren Glasröhrchen, welche ganz einfach ohne Aufwand bei Bedarf zu reinigen sind! Nach vielen Anwendungen sollten die Glasröhrchen für einen einwandfreien Betrieb des Vaporizers gereinigt werden. Um die Glasteile zu reinigen, tauche sie einfach für ein paar Stunden in Isopropanol (Reinigungsalkohol) ein und spüle sie anschließend mit heißem Wasser ab. In den meisten Fällen sind die Glasröhrchen danach wie neu. Bei Bedarf den Vorgang wiederholen. Nach dem Reinigen solltest Du Dich vergewissern, dass die Glasteile vollständig trocken sind, bevor Du sie wieder auf den Vaporizer steckst.

Arizer Batteries meet rigorous quality standards. With normal use they will last for hundreds of charge cycles before losing any capacity. Dropping the battery or the unit can result in battery damage that may limit / reduce the battery capacity quickly, so it is important to handle the batteries and your unit carefully.

Battery Charge

Depending on the temperature setting and general usage patterns the Air II battery can last for up to 75 minutes of continuous use per charge. The battery will take approximately 3 hours to fully charge, or longer if you use it while charging.

Use While Charging

If your battery is running low, with the Air II you don't have to wait for the battery to fully charge before you can use it. Just partially charge the battery (15-20 minutes) and then you can set the temperature and use the Air II while the battery continues charging. Note: The Air II will not operate if the battery is completely drained.

Battery Conservation

The Arizer Air II and Air II Chargers have built-in protections to prevent the battery from being overcharged or drained too low. To conserve battery life, use the Arizer Air II in a temperature-controlled environment and use lower temperature settings. When outdoors, stay sheltered from the elements and avoid using in extremely cold temperatures. Charge the battery as necessary. Do not store the battery fully charged or fully drained for longer than one month (store with partial charge).

Les batteries Arizer répondent à des normes de qualité rigoureuses. Avec une utilisation normale, elles dureront des centaines de cycles de charge avant de perdre toute leur capacité. Si vous faites tomber la batterie ou l'appareil ça peut endommager la batterie et limiter / réduire très rapidement la capacité de la batterie, il est donc important de manipuler soigneusement les batteries ainsi que votre appareil.

Charge de la Batterie

Selon le réglage de la température et les modèles d'utilisation générale, la batterie Air II peut durer jusqu'à 75 minutes. La batterie prend environ 3 heures pour se charger complètement, ou plus longtemps si vous l'utilisez pendant la charge.

Utilisation Pendant la Charge

Si votre batterie est faible, avec Air II, vous ne devez pas attendre que la batterie soit complètement chargée avant de pouvoir l'utiliser. Chargez partiellement la batterie (15-20 minutes), puis vous pouvez régler la température et utiliser l'Air II pendant que la batterie charge. Remarque: L'Air II ne fonctionnera pas si la batterie est complètement déchargée.

Conservation de la Batterie

Les chargeurs Arizer Air II sont dotés de protections intégrées pour éviter que la batterie ne soit trop chargée ou trop vidée. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, utilisez Arizer Air II dans un environnement aux températures contrôlée et utilisez des réglages de température plus bas. Lorsque vous êtes à l'extérieur, utilisez la peau de silicone ou restez à l'abri des éléments et évitez d'utiliser par temps extrêmement froid. Chargez la batterie si nécessaire. Ne stockez pas la batterie complètement chargée ou complètement vidée pendant plus d'un mois (entreposez avec une charge partielle).

Akkus von Arizer unterliegen strengen Qualitätsstandards. Bei normaler Benutzung halten sie Hunderte von Auflade Prozessen, bevor ihre Kapazität langsam verloren geht. Gehe mit Deinem Air II behutsam um und lasse ihn niemals fallen, denn dies könnte den Akku beschädigen und die Kapazität schneller verringern.

Akku Aufladen

Abhängig von der gewählten Temperatur, der Häufigkeit des Gebrauchs und generellen Anwendungsarten hält der Air II Akku normalerweise nach seiner Aufladung 75 Minuten lang. Um den Akku vollständig aufzuladen, werden etwa drei Stunden benötigt bzw. länger, wenn man den Vaporizer während des Aufladens benutzt

Benutzung während des Aufladens

Wenn der Akkustand niedrig ist, brauchst Du beim Air II nicht warten, bis der Akku wieder vollständig aufgeladen ist, um ihn wieder zu benutzen. Lade ihn nur ein wenig auf (15-20 Minuten), danach kannst Du die Temperatur einstellen dampfen, während der Akku geladen wird. Hinweis: Der Air II funktioniert nicht, wenn der Akku komplett leer ist.

Schonung des Akkus

Der Air II und das Air II-Ladegerät haben eingebaute Schutzmechanismen, um den Akku vor Überladung oder Unterladung zu schützen. Um den Akku zu schonen, solltest Du den Air II in einer Temperatur-gerechten Umgebung und bei niedrigeren Temperatureinstellungen benutzen. Draußen sollte man das Gerät vor Witterungseinflüssen schützen. Vermeide es, den Air II bei extrem kalten Temperaturen zu benutzen. Lagere die Batterie nicht länger als einen Monat im vollständig aufgeladenen oder entladenen Zustand. Lagere sie im teilweise aufgeladenen Zustand.

The Arizer Air II carries a lifetime warranty on the heating element, and a limited 2-Year warranty covering defects in materials or workmanship, excluding battery. Glass is not covered under warranty. Retain proof of purchase for warranty service. Returning the product and costs incurred are the responsibility of the user. Arizer will repair or replace warranted items at our discretion. The warranty does not cover units damaged by dropping, tampering, unauthorized service performed or attempted, modifying the unit, misuse or abuse.

Troubleshooting

If you experience an issue with your Arizer Air II send an email to service@arizer.com and an expert Arizer customer service representative will reply as soon as possible to troubleshoot and determine the best way to resolve any issues. To help expedite your service request please include a description of the problem, your full name, your shipping address, the serial number on the bottom of your device, and a copy of your sales receipt.

Available Accessories

More parts & accessories are available on our website: www.arizer.com

- Glass Aroma Tubes
- Spare Batteries
- Frosted Glass Aroma Tubes
- PVC Travel Tubes
- Carry Cases
- Dual Battery Chargers
- Silicone Stem Caps
- Battery Cases

Arizer Air II offre une garantie à vie sur l'élément chauffant et une garantie limitée de 2 ans couvrant les défauts de matériaux ou de fabrication à l'exclusion de la batterie. Le verre n'est pas couvert par la garantie. Conservez une preuve d'achat pour le service de garantie. Le retour du produit et les frais encourus sont à la charge de l'utilisateur. Arizer réparera ou remplacera les articles garantis à sa charge. La garantie ne couvre pas les appareils endommagés en cas de chute, d'altération, de service non autorisé effectué ou tenté, de modification de l'appareil, de mauvaise utilisation ou d'abus.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème avec votre Arizer Air II envoyez un mail à service@arizer.com et un expert représentant le service clientèle Arizer vous répondra le plus rapidement possible pour résoudre les problèmes. Pour aider à accélérer votre demande de service, veuillez inclure une description du problème, votre nom complet, votre adresse de livraison, le numéro de série au bas de votre appareil et une copie de votre reçu de caisse.

Accessoires Disponibles

Plus de pièces et d'accessoires sont disponibles sur notre site web: www.arizer.com

- Tube diffuseur d'arômes
- Batteries de rechange
- Tubes Aromatiques en Verre Givré
- Tube de voyage en PVC avec un bouchon
- Sacoche de Transport
- Chargeur Double de Batteries
- Bouchon en silicone
- Boîte de Batterie

Für das Heizelement des Arizer Air II gibt es eine lebenslange Garantie. Die eingeschränkte 2-jährige Garantie deckt Material- oder Herstellungsfehler ab, exklusive der Batterie. Glas fällt nicht unter die Garantie. Um die Garantie einzufordern, muss der Kaufbeleg vorgelegt werden. Entstehende Kosten für das Zurücksenden des Geräts gehen zu Lasten des Käufers. Arizer behält sich das Recht vor, im Garantiefall Produkte nach eigenem Ermessen zu reparieren oder auszutauschen. Die Garantie gilt nicht für Schäden des Gerätes, die durch Fallenlassen, Manipulieren, Veränderungen durch nicht dazu berechnete Personen, Einbauten, missbräuchlicher Verwendung und Zweckentfremdung entstanden sind.

Problembehandlung

Solltest Du ein Problem mit dem Arizer Air II haben, sende eine Email an service@arizer.com. Ein autorisierter Arizer Kundenservice wird sich so schnell wie möglich bei Dir melden und die beste Lösung für Dein Problem finden. Um dem Kundenservice die Problemlösung leichter zu machen, bitten wir Dich, eine detaillierte Beschreibung des Problems, Deinen vollen Namen, Deine Lieferadresse, die Seriennummer des Gerätes (auf der Unterseite des Vaporizers) und eine Kopie Deiner Kaufquittung beizufügen.

Erhältliche Zubehörteile

Mehr Teile & Zubehör sind auf unserer Webseite, www.arizer.com, erhältlich:

- Aromaglasröhrchen / Mundstück
- Ersatzbatterien
- Schutzkappen für Aromaglasröhrchen
- PVC-Reiserohr mit Schutzkappe
- Tragetaschen
- Dual-Batterieladegerät
- Silikonkappen
- Batterie-Etui

For more Information, Support and Quick Start Videos visit:

Pour plus d'informations, un support et des vidéos de démarrage sont disponibles, visitez:

Für weitere Informationen, Support und Anleitungsvideos besuche unsere Webseite:

www.arizer.com/support



www.youtube.com/c/Arizertech



www.instagram.com/arizertech/



© 2019 Arizer, Waterloo, ON Canada, All rights reserved.
Patents Pending. Designed in Canada, parts sourced worldwide.
Arizer, the Arizer logos, and Air II are trademarks or registered trademarks of Arizer in Canada,
USA, Europe, Asia and other jurisdictions.

© 2019 Arizer, Waterloo, ON Canada, Tous droits réservés. Brevets en instance.
Conçu au Canada, les pièces proviennent du monde entier.
Arizer, les logos Arizer et Arizer Air II sont des marques de commerce ou des marques déposées
d'Arizer au Canada, aux États-Unis, en Europe, en Asie et dans d'autres pays.

© 2019 Arizer, Waterloo, ON Kanada, Alle Rechte vorbehalten.
Patentanmeldungen Anstehend. Designed in Kanada, Teile weltweit bezogen.
Arizer, die Arizer Logos, und Air II sind Marken oder eingetragene Marken von Arizer in Kanada,
USA, Europa, Asien und andere Rechtsordnungen.